

# 国際スポーツ交流会

大

動

運

会

参加  
無料

持ち物  
タオル・飲み物  
体育館シューズ

スポーツで外国人住人と交流しよう

ことばは話せなくても、スポーツは万国共通！  
スポーツをしながら、みなさんとの交流を楽しみましょう！

2022年10月8日（土曜日）

14：00～16：00（受付13：30～）

場所：沼津市民体育館アリーナ

予定種目 玉入れ 障害物レース 交換ボール

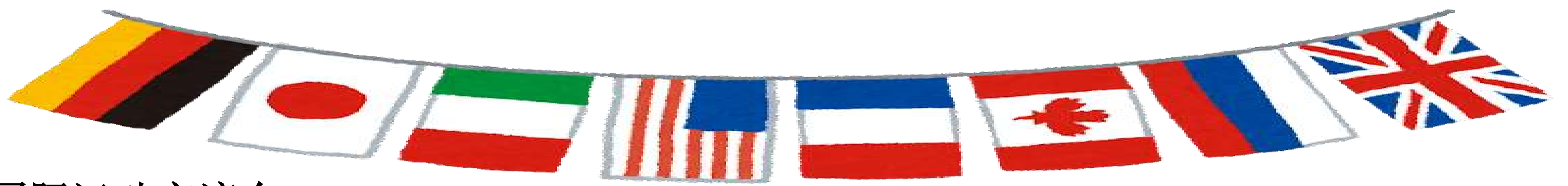
台風の日 関所破り（チーム対抗戦）

募集：日本人30名 外国人30名（先着順）

小学生以下のお子様は保護者同伴で参加してください

【申込み・問い合わせ】沼津国際交流協会事務局

Tel055-934-4717



## 国际运动交流会

时间:2022年10月8日(星期六)14:00~16:00(受理是从13:30开始)

地点:沼津市民体育馆(高岛本町1-4)

内容:投球入网、障碍赛跑、传球游戏、台风之眼、闯关(对抗赛式)等

定员:日本人30名、外国人30名(先报名者各30名截止)

自备品:毛巾、饮料、室内运动鞋

参加费用:免费

申请及咨询:NICE沼津国际交流协会事務局(沼津市役所地域自治課内)

电话:055-934-4717

※小学生以下的孩子们,请让家长跟着一起来参加吧!



## International Sports Festival

**Date:** October 8, 2022 (Sat.) 2pm – 4pm (Reception starts from 1:30pm.)

**Place:** Numazu Shimin Tai-ikukan (City gym)

**Events:** Beanbag toss, obstacle race and competition among teams etc.

**Fixed number:** 30 foreigners and 30 Japanese in order of application.

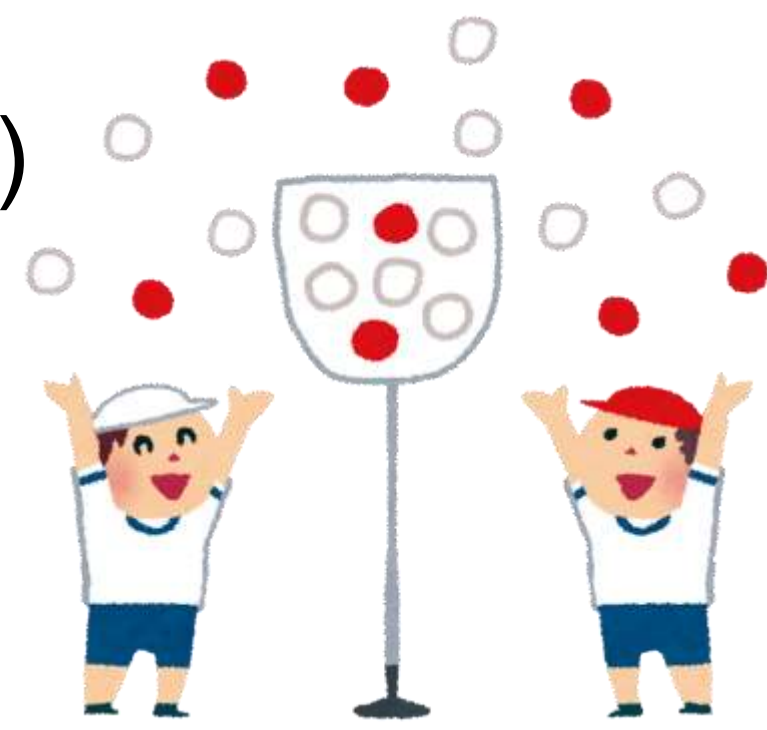
**Things to bring:** Towel, drinks and indoor shoes

**Fee:** Free

**Application / Inquiry:** NICE (Numazu Kokusai Koryu Kyokai) at City Hall

Tel: 055-934-4717

\*Grade-schooler and under must be accompanied  
by parent(s) / guardian(s).



## Intercâmbio internacional recreativo!

**Data :** 8 de outubro (sáb) de 2022, das 14:00 às 16:00. (recepção das 13:30~)

**Local :** Shimin Taiikukan Arina (Ginásio Municipal). Numazu-shi, Takashima-cho 1-4

**Assunto :** Jogos recreativos formando em times com vários tipos de esporte japonês;  
-Tama-ire, Shogaibutsu-rire, Kokan-boru, Taifu no me, Sekisho-yaburi.

**Participantes :** 30 japoneses e 30 estrangeiros, por ordem de inscrição.

**Levar :** Tênis para calçar no interior do ginásio, uma toalhinha e bebida.

**Entrada :** Gratuita.

**Informções e Inscrições :** Numazu Kokusai Koryu Kyokai

(na secção chiiki Jichi-ka) Tel : 055-934-4717

**OBS:** Crianças com idade até shogakko, participar acompanhado pelos Pais.



## FIESTA DEPORTIVA INTERNACIONAL

**FECHA:** 8 de Octubre (sábado), 2022 / 14:00~16:00 (Hora de recepción 13:30~)

**LUGAR:** Gimnasio municipal (Shimin Taiikukan sala "arina")

**PROGRAMA:** Juegos típicos realizados en una fiesta deportiva al estilo japonés  
*Undokai* como: *Tamaire* (juego de lanzar pelotas), *Kokan boru* (juego de pasar la pelota), *Taifu no me* y *Sekisho yaburi* (juegos de competencia en equipo).

**PARTICIPANTES:** 30 extranjeros y 30 japoneses por orden de inscripción.

**SON NECESARIOS:** Zapatos para uso exclusivo interno, una toalla y bebida.

**COSTO:** gratuito

\*Los niños hasta la edad de escuela primaria, participen con su(s) padre(s).

**INFORMACIONES E INSCRIPCIONES:** NICE (Numazu Kokusai Koryu Kyokai)

Tel.055-934-4717

